

精美凉菜

Appetizers

	每例 Portion
陈卤酱香牛展 Marinated beef shank	60
 津味五香熏鱼 Braised grass carp with five spices	45
 川味口水鸡 Poached chicken with chili and peanut sauce	40
红油顺风耳 Marinated pork ear in chili oil sauce	45
 椒香贝裙边 Marinated clam meat with chili	45
 鲜虾芥味鸡蛋卷 Egg roll filled with shrimps and vegetables	55
白菜芯海蜇丝 Jellyfish and cabbage salad	50
锦绣北极贝 Surf clam sashimi	80
津味老醋四样 Cucumber, black fungus, preserved egg and peanuts with vinegar sauce	40
果酱山药泥 Mashed yam with fruit compote	35
 养生大拌菜 Healthy mixed vegetable salad	30
果仁捞野菜墩 Marinated wild vegetable with peanuts	30

 Specialty 特色  Healthy 健康  Spicy 辣味

以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

精品烧卤

Barbequed & Marinated

	每例 Portion
烧卤海蜇拼盘 Marinated meat combination with jellyfish salad	120
烧味双拼盘 Cantonese barbeque combination	95
蜜汁烤叉烧 Char sui	65
 秘制黑椒 BB 鸭 Roast duck with black pepper	只/Whole 125
卤水金钱肚 Marinated ox tripe	75
卤水蛋拼豆腐 Marinated eggs and bean curd	45
卤水五花腩 Marinated pork belly	50
玫瑰豉油清远鸡 Marinated chicken with soy sauce	半只/Half 60 只/Whole 105

 Specialty 特色  Healthy 健康  Spicy 辣味

以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT


鲍鱼海参燕窝

Abalone, Sea cucumber & Bird's nest

	每位 Per person
原味鲍汁十头南非干鲍 Braised South African abalone with abalone sauce (10 heads)	600
原味鲍汁四头澳洲汤鲍 Braised Australian abalone with abalone sauce (4 heads)	240
鲍汁羊肚菌烧辽参 Braised sea cucumber with morels in abalone sauce	150
葱烧辽参配丝苗白饭 Braised Liao sea cucumber with leeks and steamed rice	150
宫廷金汤烩燕窝 Bird's nest in chicken soup	295
冰花红枣炖血燕 Bird's nest in red date sweetened soup	295

养生汤羹

Broths & Soups

	每位 Per person
花旗参炖乌骨竹丝鸡 Double boiled black chicken with American ginseng	55
松茸菌炖西域牦牛肉 Double boiled beef with matsutake	55
羊肚菌炖农家自养土鸡 Double boiled morels with free range chicken	55
杞子竹笙菜胆鸡片汤 Chicken soup with bamboo pith and pak choi	45
 醋椒乌鱼蛋汤 Hot and sour cuttlefish roe soup	45



Specialty 特色



Healthy 健康



Spicy 辣味

以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

主厨特价推荐

Chef's Recommendations

烹制渤海湾 6 头大虾皇 只/piece 40

Bohai bay 6 heads king prawn

津味油焖 · · · 头抽皇煎烹 · · · 上汤芝士焗 · · · 避风塘

Your choice of cooking methods: Tianjin flavour; baked with cheese in superior soup;
braised with soya sauce; braised with bread crumb sauce


主厨推荐

Chef's Recommendations

	每例 Portion
潮莲明炉烧鸭 Chaolian roast duck	85
碳烤牛肋皇佐黑椒汁 Char-grilled rib of beef with black pepper sauce	185
黑椒蒜片肥鹅肝粒 Stir-fried foie gras with crispy garlic and black pepper	195
骨汤虾皮浸菠菜 Poached spinach with dry shrimps in pork stock	55

精美粤菜海鲜

Cantonese Sea Food

	半例/ Half portion/	每例 Portion
 翡翠青芥明虾球 Fried prawn meat with wasabi mayonnaise and broccoli	80	165
黑松露酱爆明虾仁 Stir-fried peeled prawn with black truffle	55	105



Specialty 特色




Healthy 健康



Spicy 辣味

以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

西湖龙井水晶虾仁 Stir-fried Long Jing tea shrimp		90
蜜椒汁煎大元贝 Pan seared scallops with honey-pepper sauce		115
极品酱五彩花枝片 Wok-fried sliced cuttlefish with colored pepper	85	150
 黑松露菌香深海鳕鱼粒 Stir-fried cod fish with black truffle sauce		185
红烧鱼头豆腐煲 Braised fish head with bean curd		80
避风塘龙脷鱼 Stir-fried sole fish with bread crumb sauce		60

生猛海鲜

Live Fresh Water & Deep Sea Specialties

(时价)

(Market price)

龙虾仔
Baby lobster

最佳食法：蒜蓉开边蒸、上汤焗、葱姜炒、避风塘、椒盐
Cooking methods: steamed with chopped garlic; braised with broth; fried with spring onion; ginger with bread crumb sauce; or spiced salt

基围虾
Shrimp

最佳食法：白灼、椒盐、萝卜丝煮、避风塘
Cooking methods: poached; deep-fried with spicy salt; boiled with radish; or ginger with bread crumb sauce

大连鲜鲍
Dalian abalone

最佳食法：豉辣汁、剁椒、金蒜银丝蒸、清蒸
Cooking methods: steamed with chili black bean sauce; steamed with chopped chili pepper; steamed

 Specialty 特色  Healthy 健康  Spicy 辣味

以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

with vermicelli and garlic; or steamed with soy sauce

活海鲜项目需至少提前一天预订。

Above live seafood items require 24 hours advance booking

石斑鱼

Grouper

最佳食法：清蒸、古法蒸、油浸、炒球、红烧

Cooking methods: stewed with soy sauce; steamed with pork meat and pickle sauce; oil with soya sauce; wok-fried fish ball; braised with soy sauce

海杉斑

Lump fish

最佳食法：清蒸、红烧、剁椒蒸、干烧

Cooking methods: steamed with soy sauce; braised with soy sauce; steamed with chopped chilli pepper; stewed with celery and chili

鲈鱼

Perch

最佳食法：酸菜鱼、干烧、清蒸、豉汁蒸、红烧

Cooking methods: stewed with pickled vegetables in hot pot; stewed with celery and chili; steamed with soy sauce; steamed with black bean sauce; braised with soy sauce

多宝鱼

Turbot

最佳食法：豉汁蒸、清蒸、双椒蒸、红烧、干烧

Cooking methods: steamed with black bean sauce; steamed with soy sauce; steamed with chilli; braised with soy sauce; stewed with celery and chili

桂花鱼

Mandarin

最佳食法：清蒸、炒球、松鼠、冬菜蒸、干烧、番茄煮

Cooking methods: steamed with soy sauce; wok-fried with sweet bean; deep-fried with sweet and sour sauce; steamed with preserved cabbage; stewed with celery and chili; boiled with tomato sauce

扇贝

Steamed sea scallops

只/Piece 25

最佳食法：蒜茸粉丝蒸、海南黄椒蒸

Cooking methods: steamed with vermicelli and garlic; steamed with Hainan yellow chili



以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

牛肉~羊肉

Beef & Lamb

	半例/ 每例	
	Half portion/Portion	
火焰黑椒蒜片珍菌牛柳 Wok-fried beef with mushrooms, black pepper and garlic		140
碧绿泰椒辣炒牛柳粒 Stir-fried diced beef with Thai chili and green vegetable	75	140
传统蚝油牛肉 Traditional stir-fried beef slices with oyster sauce	50	95
石锅柱侯烩牛腩 Braised beef belly with Zhuhou sauce		85
 锅仔酸汤金针肥牛 Poached sliced beef with enokitake mushrooms in hot and sour soup		85
黑椒孜然煎羊扒 Braised lamb chop with black pepper and cumin		只/Piece 45
奥尔良烤新西兰羊排 Grilled New Zealand lamb chop		145
铁板京葱爆羊肉 Teppanyaki lamb with leek and coriander		80
孜然风味小炒羊肉 Stir-fried lamb slice with cumin powder		65





 Specialty 特色  Healthy 健康  Spicy 辣味

以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

猪肉~家禽 Pork & Poultry

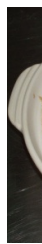
	半例/ 每例 Half portion/Portion
 秘制香茅酱烤肉骨扒 Roast pork short rib with lemongrass sauce	110
西芹百合炒腊味 Stir-fried cured meat with celery and edible lily	60
菠萝咕嚕肉 Sweet and sour pork with pineapple	40 70
传统无锡骨 Traditional braised Wuxi pork rib	95
 金粟酱香焖乳鸽: Braised baby pigeon with chestnuts	85
石锅台湾三杯鸡: Taiwan three cup chicken	65
鲜沙姜爆鸡球: Stir-fried chicken ball with fresh aromatic ginger	65
红酒汁香煎鹅肝 Pan seared foie gras with red wine sauce	位/Per person 70

各城美食精选 Regional Selections

	半例/ 每例 Half portion/Portion
  特色川渝麻椒鸡 (川) Stir-fried chicken with dry chili and Sichuan pepper	85
 宫保明虾球 (川) Gongbao prawns	80 150
 精品毛血旺 (川) Boiled blood curd with spicy sauce	105

 Specialty 特色  Healthy 健康  Spicy 辣味



以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT



 鲜虾麻婆豆腐 (川)	55
Braised tofu with shrimp and spicy minced pork	
 泼辣水煮牛肉片 (川)	70
Poached beef in hot chili sauce	
 山城辣子鸡 (川)	65
Deep-fried chicken with chili peppers	
 传统老爆三 (津)	40
Wok-fried pork, pork liver and kidney	70
津门爆虾腰 (津)	45
Stir-fried shrimp and pork kidney with peppers	85
烧三丝 (津)	70
Braised sea cucumber with sliced chicken and bamboo shoots	
鲈鱼 (清蒸、家熬) (津)	条/Whole 195
Flatfish (steamed with soy sauce or braised)	
 湘椒金菇牛蛙 (湘)	85
Braised bullfrog with Hunan chili and golden mushrooms	
 杭椒小炒肉 (湘)	60
Fried pork with chili	
 干锅土豆片 (湘)	45
Braised potato slice in hot pot	
 干锅有机花菜 : (湘)	45
Stir-fried organic cauliflower with spicy sauce in mini hot pot	

田园绿色美食

Vegetarian & Healthy Cuisine

	每例 Portion
鲜淮山银杏炒甜豆 Stir-fried fresh yam with ginkgo and sweet peas	45
  上汤竹笙扒菜心 Braised flowering cabbage bamboo fungus with soup broth	45
素烧二冬 Braised bamboo shoots and mushrooms	40
干葱生啫杏鲍菇	45

 Specialty 特色  Healthy 健康  Spicy 辣味

以上价格为人民币, 包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

Shallot abalone mushroom casserole

咸鱼肉碎茄子煲 40
Stewed eggplant with minced salty fish in casserole

 长豆角炒茄子 40
Sautéed green beans and eggplant with chili

酱爆木耳白菜豆腐: 40
Wok-fried cabbage and tofu with black fungus and soy sauce


手撕包菜 40
Braised cabbage with dry chili and soy sauce

即日运抵时令蔬菜 (西兰花、芥兰、菜心、生菜、油麦菜、鸡毛菜等) 40
Daily fresh vegetables (broccoli, kale, Chinese flowering cabbage, lettuce, leaf lettuce, Chinese greens)

最佳食法: 清炒、白灼、椒丝腐乳、蒜茸、上汤皮蛋浸、蚝油扒、水豆豉炒、豆豉鲮鱼、油盐水浸
Cooking methods: stir-fried; blanched; fried with pepper and fermented bean curd; blanched with garlic; boiled with preserved egg; fried with oyster sauce; stir-fried with yellow bean sauce; diced with black bean; or boiled with salt and oil

粉 ~ 面 ~ 饭 ~ 粥

Vermicelli, Noodles, Rice & Congee

	每例 Portion
外婆家特色炒饭 Chef's special fried rice	50
干炒牛河 Fried rice noodles with beef and onion	50
豉椒牛肉炒河粉 Fried rice noodles with beef and chili bean sauce	50
星洲炒米粉 Stir-fried rice noodles with char siu and shrimps	50
海味疙瘩汤 Dough drop and vegetable soup	50
 煎千层肉饼 Pan-fried Chinese pork lasagne	60
精品手工三鲜水饺	半打/Half dozen 45

 Specialty 特色  Healthy 健康  Spicy 辣味

以上价格为人民币, 包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

Dumplings filled with pork, shrimp and egg

一打/Dozen 90


	每位 Person
 鲜虾云吞面 Shrimp wonton noodle soup	40
红烧牛腩面 Braised beef brisket with noodles	35
天诚葱油面 Braised noodles with dried shrimps and spring onions	35
西红柿鸡蛋手擀面 Noodles in tomato soup	35
丝苗白饭 Steamed rice	15
瑶柱菜心粥 Dry scallops and choy sum congee	30
香菇鸡肉粥 Chicken and mushroom congee	30
	每位 Person
皮蛋瘦肉粥 Pork and preserved egg congee	30
生滚白米粥 Plain congee	20
手工葱油饼 Pan-fried green onion pancake	20
韭菜素盒子 Pan-fried leek pie	20

 Specialty 特色  Healthy 健康  Spicy 辣味

以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

精美点心

Dim Sum

	每例 Portion
水晶虾饺皇 (3 个) Steamed shrimp dumplings (3 pieces)	35
蟹籽鲜虾烧麦 (3 个) Steamed shrimp dumplings with crab roe (3 pieces)	40
豉汁蒸排骨 Steamed pork rib in black bean sauce	35
 紫金酱蒸凤爪 Steamed chicken feet with chili sauce	25
酥皮焗蛋挞 (3 只) Baked egg tart (3 pieces)	30
蜜汁叉烧酥 (3 只) Honey barbequed pork puff (3 pieces)	25
飘香榴莲酥 (3 只) Durian puff (3 pieces)	30
泰国木瓜酥 (3 只) Papaya puff (3 pieces)	30
狗不理猪肉包 (3 个) Pan-fried Tianjin goubuli meat bun (3 pieces)	25
黑松露蘑菇包 (3 个) Steamed mushroom bun (3 pieces)	30
蜜汁叉烧包 (3 个) Steamed barbeque pork bun (3 pieces)	25
香滑奶黄包 (3 个) Steamed custard bun (3 pieces)	25
腊味萝卜糕 (3 个) Turnip and rice flour cake with curd meat (3 pieces)	25
广式炸春卷 (3 个) Cantonese deep-fried spring rolls (3 pieces)	25
梧州龟苓膏 Chinese herbal jelly	25



Specialty 特色



Healthy 健康



Spicy 辣味

以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT

鲜果雪梅娘 Glutinous rice cake with creamy fruit filling	25
香芋西米露 Sweetened sago with taro	25
椰汁西米露 Sago-coconut milk soup	25
陈皮红豆沙 Dried tangerine flavoured red bean paste	25
银耳红枣莲子羹 Tremella, red date and lotus nuts sweet soup	25

 Specialty 特色
  Healthy 健康
  Spicy 辣味

以上价格为人民币，包含 6% 增值税和另加收 15% 服务费
 Prices are in RMB subject to 15% service charge, includes 6% VAT